

# SZÖVETSÉGI KÖZLÖNY

## OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG

2015. évfolyam

2015. december 1-jei kiadás

II. rész

**397. sz. rendelet: A házi gondozás szervezésének szakmai szabályairól**

### A szövetségi tudományügyi, kutatási és gazdasági miniszter 397. sz. rendelete a házi gondozás szervezésének szakmai szabályairól

A vállalkozói tevékenységről szóló 1994. évi törvény (GewO 1994, BGBl. 194. sz.) – utoljára módosította a BGBl. I 81/2015. sz. szövetségi törvény – 69. § (2) bekezdése alapján – a szövetségi munkaügyi, szociális és fogyasztóvédelmi miniszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

#### 1. szakasz

#### Érvényesség, értelmező rendelkezések

##### Érvényesség

1. § E rendelet a házi gondozás szervezését gyakorló vállalkozókra érvényes (a vállalkozói tevékenységről szóló, többször módosított 1994. évi törvény – GewO 1994, BGBl. 194. sz. – 161. §-a szerinti gazdasági tevékenység).

##### Értelmező rendelkezések

2. § E rendelet alkalmazásában:

1. közvetítő: a házi gondozás szervezésére irányuló tevékenység gyakorlására jogosult személy (GewO 1994 törvény 161. §),
2. házi gondozó: a házi gondozásra irányuló tevékenység gyakorlására jogosult személy (GewO 1994 törvény 159. §),
3. házi gondozásra szoruló személy: közvetítő (GewO 1994 törvény 161. §) tevékenységét igénybe vevő személy,
4. szervezési szerződés: a közvetítő és a házi gondozó között létrejött szerződés,
5. közvetítési szerződés: a közvetítő és a házi gondozásra szoruló személy vagy a szerződést a közvetítővel a házi gondozásra szoruló személy javára megkötő személy között létrejött szerződés.

#### 2. szakasz

#### Általános kötelezettségek

##### Általános kötelezettségek

3. § (1) A közvetítő köteles foglalkozását lelkiismeretesen, a rendes közvetítő gondosságával gyakorolni. A közvetítő köteles tartózkodni a szakma gyakorlásába ütköző magatartástól. Különösen tilos a közvetítő részéről olyan személyek közvetítése, akik nem jogosultak a házi gondozásra irányuló tevékenység gyakorlására, vagy akik a vállalkozói tevékenység gyakorlását a GewO 1994 törvény 93. § (1) bekezdése szerint szüneteltetik.

(2) A közvetítő köteles tevékenysége gyakorlása során szem előtt tartani a házi gondozásra szoruló személy érdekeit, és nem használhatja szakmai tevékenységét visszaélészerűen személyes előnyök szerzésére, például kényszerű közvetítéssel vagy kényszerű ügyletek megkötésével. Különösen tilos a közvetítő számára megfelelő ellenszolgáltatás nélküli szolgáltatások elfogadása.

(3) Magánszemélyek abból a célból történő felkeresése, hogy a közvetítő a házi gondozás szervezésére irányuló szolgáltatásokra vonatkozó megrendeléseket gyűjtsön, kizárólag a közvetítőhöz intézett kifejezett

felszólítás esetén megengedett. Ilyen szolgáltatásokra irányuló megrendelések elfogadása kizárólag a vállalkozás telephelyén vagy az előző mondat szerint megengedettnek minősülő felkeresés alkalmával megengedett.

(4) A közvetítő köteles – ha az (5) bekezdésben foglaltak másként nem rendelkeznek – üzleti tevékenysége során

1. felhívni a figyelmet közvetítői minőségére,
2. közölni a közvetítői tevékenység díját,
3. a közvetítői tevékenység tartalmát az egyes tartalmakra vonatkozó költségek megnevezésével átlátható módon bemutatni,
4. a díjakra vonatkozó példák bemutatása esetén közölni a tevékenység teljes tartalmára vonatkozó összköltséget, valamint abban az esetben, ha a bemutatott gyakorlati példák esetlegesen az ápolási díjakról szóló szövetségi törvény 21b. §-a szerinti, 24 órás gondozásra vonatkozó támogatást tartalmazzanak, illetve a közvetítő ilyen támogatás figyelembevételével kíván megrendelést szerezni, közölni a támogatás igénybevételének feltételeit.

(5) A közvetítő köteles reklámjaiban felhívni a figyelmet közvetítői minőségére, és olyan telefonszámot vagy internetes címet feltüntetni, amelyen a (4) bekezdés 2–4. pontjában foglalt információk elérhetők.

(6) A közvetítő köteles üzleti tevékenysége során tartózkodni minden félrevezető tájékoztatástól, különösen a foglalkozása gyakorlásával összefüggő szolgáltatások tartalmára és áaira vonatkozóan.

### **3. szakasz**

#### **A közvetítő és a házi gondozó**

##### **A szervezési szerződés megkötése előtti tájékoztatás**

**4. §** A közvetítő köteles a szervezési szerződés megkötése előtt a házi gondozót legalább az alábbiakról tájékoztatni:

1. arról, hogy a házi gondozásra irányuló tevékenységről szóló, érvényes vállalkozói engedélynek legalább a házi gondozási szerződés megkötésének időpontjában rendelkezésre kell állnia (a házi gondozás szakmai szabályairól szóló, többször módosított rendelet – BGBI. II, 278/2007. sz. – 2. §-a),
2. a GewO 1994 törvény 159. §-a szerint megengedett tevékenységekről,
3. a GewO 1994 törvény 160. §-a szerint betartandó minőségbiztosítási intézkedésekről,
4. a házi gondozás szakmai szabályairól szóló rendelet szerinti követelményekről, különösen a házi gondozási szerződésnek a rendelet szerint előírt minimális tartalmáról.

##### **Szervezési szerződés**

**5. § (1)** A szervezési szerződést írásban kell megkötni. A közvetítő köteles átadni a házi gondozónak a szerződés írásbeli példányát.

(2) A szervezési szerződésnek legalább az alábbi tartalommal kell rendelkeznie:

1. a szerződő felek neve (cégneve) és címe,
2. a szerződéses jogviszony kezdő időpontja és időtartama,
3. a szolgáltatások tartalmának átlátható bemutatása, beleértve a folyamatos szolgáltatásokat is, amennyiben ilyenekben a közvetítő és a házi gondozó megállapodott (pl. támogatás utazások során, támogatás a közvetített házi gondozó és a házi gondozásra szoruló személy közötti konfliktusok tisztázása során, támogatás a helyettesítés szervezése során akadályoztatás esetén),
4. a díjak esedékessége és mértéke, az egyes szolgáltatási tartalmakra lebontva, továbbá a fizetési feltételek, valamint annak feltüntetése, hogy a közvetítő beszédési meghatalmazással rendelkezik-e a házi gondozóra nézve,
5. a szerződéses jogviszony megszüntetésére vonatkozó rendelkezések, melynek során rendelkezni kell arról az esetről, ha a szervezési szerződés a házi gondozó halála miatt szűnik meg, és a házi gondozás szervezésére irányuló tevékenység gyakorlására jogosult köteles az előre kifizetett díjazás arányos részének visszatérítésére, valamint arról, hogy a szerződést bármely szerződő fél kéthetes felmondási határidővel a naptári hónap végére felmondhatja,
6. a közvetítő időben megfelelő mértékben elérhető kapcsolattartójának adatai.

(3) Az egyes szerződéses tartalmakat egyszerű és érthető módon, azonban átfogóan és pontosan kell körülírni.

##### **Nyilvántartás**

**6. §** A szervezési szerződés alapján a közvetítő által teljesített folyamatos szolgáltatásokról (5. § [2] bekezdés 3. pont) rendszeres nyilvántartást kell vezetni, amelyet a házi gondozónak kérésre be kell mutatni, vagy arról másolatot kell átadni számára.

#### **4. szakasz**

### **A közvetítő és a házi gondozásra szoruló személy**

#### **Igényfelmérés**

**7. § (1)** A közvetítő köteles a közvetítői szerződés megkötése előtt:

1. a helyszínen felmérni a gondozási igényt és a házi gondozásra szoruló személy gondozási helyzetét,
2. ellenőrizni, hogy a konkrét esetben a közvetítésre kiszemelt házi gondozó képes-e teljesíteni az 1. pont szerint megállapított gondozási igényt.

(2) A közvetítő köteles a felmérés (1. pont) és az ellenőrzés (2. pont) eredményét nyilvántartani, és azt a házi gondozásra szoruló személynek vagy a szerződő félnek – amennyiben az a házi gondozásra szoruló személytől eltér – kérésére bemutatni, vagy számára másolatot kiadni.

#### **Felvilágosítás**

**8. §** A közvetítő köteles az érdeklődők részére

1. felvilágosítást nyújtani azokról a tevékenységekről, amelyeket a házi gondozók a GewO 1994 törvény 159. §-a szerint gyakorolhatnak,
2. felvilágosítást nyújtani a házi gondozó kötelelességeiről (pl. arról a kötelezettségről, hogy a házi gondozó saját maga köteles a házi gondozással összefüggő adók és társadalombiztosítási járulékok bevallására és megfizetésére),
3. a költségek megnevezése mellett felvilágosítást nyújtani a közvetítő által nyújtott szolgáltatásokról, amit kérésre írásban kell teljesíteni.

#### **Közvetítői szerződés**

**9. § (1)** A közvetítői szerződést írásban kell megkötni. A közvetítő köteles a házi gondozásra szoruló személy vagy a szerződést a közvetítővel a házi gondozásra szoruló személy javára megkötő személy részére átadni a szerződés írásbeli példányát.

(2) A közvetítői szerződésnek legalább az alábbi tartalommal kell rendelkeznie:

1. a szerződő felek neve (cégneve) és címe,
2. a szerződéses jogviszony kezdő időpontja és időtartama,
3. a szolgáltatások tartalmának átlátható bemutatása, beleértve a folyamatos szolgáltatásokat is, amennyiben ilyenekben a közvetítő és a gondozott személy megállapodott (pl. rendszeres ellenőrzése annak, megváltozott-e a 7. § [1] bekezdése szerint felmért gondozási igény, megfelelő tanácsadás nyújtása, támogatás a közvetített házi gondozó és a házi gondozásra szoruló személy közötti konfliktusok tisztázása során, helyettes szervezése akadályoztatás esetén),
4. a díjak esedékessége és mértéke, az egyes szolgáltatási tartalmakra lebontva, továbbá a fizetési feltételek, valamint annak feltüntetése, hogy a közvetítő beszédési meghatalmazással rendelkezik-e a házi gondozóra nézve,
5. A szerződéses jogviszony megszüntetésére vonatkozó rendelkezések, melynek során rendelkezni kell arról az esetről, ha a közvetítői szerződés a házi gondozásra szoruló személy halála miatt szűnik meg, és a házi gondozás szervezésére irányuló tevékenység gyakorlására jogosult köteles az előre kifizetett díjazás arányos részének visszatérítésére, valamint arról, hogy a szerződést bármely szerződő fél kéthetes felmondási határidővel a naptári hónap végére felmondhatja,
6. a közvetítő időben megfelelő mértékben elérhető kapcsolattartójának adatai.

(3) Az egyes szerződéses tartalmakat egyszerű és érthető módon, azonban átfogóan és pontosan kell körülírni.

#### **Nyilvántartás**

**10. §** A közvetítői szerződés alapján a közvetítő által teljesített folyamatos szolgáltatásokról (9. § [2] bekezdés 3. pont) rendszeres nyilvántartást kell vezetni, amelyet a szerződő félnek kérésre be kell mutatni, vagy arról másolatot kell átadni számára.

#### **5. szakasz**

### **Záró és hatályba léptető rendelkezések**

#### **Nyelvtani nemek semlegessége**

**11. §** Az e rendeletben német nyelven alkalmazott, személyekre vonatkozó megnevezések a nyelvtani nemet illetően semlegesnek minősülnek.

**Hatálybalépés és átmeneti szabályozás**

**12. §** (1) E rendelet a kihirdetését követő naptól számított egy hónap múlva lép hatályba. A szabályozások kizárólag az ezen időpont után megkötött szerződésekre alkalmazandók.

(2) A meglévő nyilvántartásokat a 6. §, valamint a 7. § (2) és (10) bekezdése értelmében hozzáférhetővé kell tenni. A nyilvántartásokat nem kell visszamenőleges hatállyal kiegészíteni az e rendelet hatálybalépése előtti időszakokra vonatkozóan.

**Mitterlehner**